



# الاتحاد الدولي للاتصالات

مكتب الاتصالات الراديوية  
(رقم الفاكس المباشر: +41 22 730 57 85)

17 سبتمبر 2008

الرسالة المعممة  
CR/286

## إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد

**الموضوع:** تحديث محتويات النشرة الإعلامية الدولية للترددات الصادرة عن مكتب الاتصالات الراديوية (BR IFIC) لخدمات الأرض - إدماج المكونة GE06D في قاعدة البيانات *TerRaBase*

إلى المدير العام

حضرات السادة والسيدات،

تحية طيبة وبعد،

1 في الرسالة المعممة CR/264 المؤرخة 26 أكتوبر 2006، أحاط المكتب الإدارات بأمر عدة منها الترتيبات المؤقتة بشأن معالجة بطاقات تبليغ تخصيصات التردد المتعلقة بالخدمات والنطاقات التي يحكمها الاتفاق الإقليمي GE06 بالنسبة إلى الإدارات التي تنتمي إلى منطقة التخطيط GE06. وكانت هذه الترتيبات المؤقتة، التي وضعت لتمكين المسارعة إلى تنفيذ الإجراءات المرتبطة بالاتفاق GE06، تنطوي على النهج التالي:

- أدخلت تخصيصات التردد ذات الصلة بالجزأين GE06A (التلفزيون التماثلي) وGE06L (الخدمات الأولية للأرض عدا الإذاعية) في قاعدة بيانات موحدة لمكتب الاتصالات الراديوية (*TerRaBase*) وأديرت بواسطة نظام الاتصالات الراديوية للأرض (*TerRaSys*) لمكتب الاتصالات الراديوية. وقد جرى تكييف البرامج والأدوات ذات الصلة (مثل برنامج *TerRaQ*) تبعاً لذلك.
- أديرت المكونة GE06D (الإذاعة الرقمية) بواسطة نظام مستقل، خارج النظام *TerRaSys*. ومكنت البرمجية الجديدة، السطح البيئي للمؤتمر GE06، الإدارات من النفاذ إلى المكونات الثلاث (GE06D وGE06A وGE06L) ذات الصلة بالاتفاق GE06.

2 وفي هذه المناسبة يود المكتب أن يعلم الأعضاء، مراعاة للتوجه الاستراتيجي الذي ارتسمه، أنه يعكف الآن على استكمال إدماج المكونة GE06D في قاعدة البيانات *TerRaSys*. ويأمل المكتب أن يكون هذا الإدماج نافذاً اعتباراً من صدور النشرة BRIFIC رقم 2630 المؤرخة 14 أكتوبر 2008. واعتباراً من ذلك التاريخ سوف تحتوي النشرة BR IFIC (خدمات الأرض) في نسق DVD-ROM قاعدة بيانات وحيدة لجميع خدمات الأرض بما في ذلك الاتفاق GE06، دون الاقتصار عليه، وصيغة جديدة من أداة الاستجواب *TerRaQ*، التي ستشتمل على بعض مزايا السطح البيئي GE06، وصيغة جديدة من برنامج إثبات صحة بطاقة التبليغ *TerRaNV*.

3 ويمكن الاطلاع على تفاصيل بنية قاعدة البيانات المتكاملة **TerRaBase** في موقع الاتحاد  
التعديلات التي أدخلها المؤتمر WRC-07 على التذييل 4 في لوائح الراديو. <http://www.itu.int/ITU-R/publications/brific-ter/index.html>.  
وجدير بالملاحظة أن هذه البنية تأخذ أيضاً في الحسبان

4 وسيقدم المزيد من المعلومات عن هذا الموضوع في إطار الحلقة الدراسية العالمية للاتصالات 2008 والتي ستعقد في  
جنيف من 8 إلى 12 ديسمبر 2008. ويمكن الحصول على تفاصيل إضافية بخصوص هذا الموضوع كما يلي:

- السيد A. Méndez، هاتف +41 22 730 5574، فاكس +41 22 730 5785، بريد إلكتروني [brmail@itu.int](mailto:brmail@itu.int)،  
للاستفسار عن البيانات المنشورة في BR IFIC (خدمات الأرض)؛

- السيد J. Boursy، هاتف +41 22 730 5952، فاكس +41 22 730 5785، بريد إلكتروني [terrasofthelp@itu.int](mailto:terrasofthelp@itu.int)،  
للاستفسار تحديداً عن النشرة BR IFIC في نسق DVD-ROM وما يرتبط بذلك من متطلبات العتاد والبرمجيات.

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.

فاليري تيموفيف  
مدير مكتب الاتصالات الراديوية

التوزيع:

- إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد
- أعضاء لجنة لوائح الراديو